

VITO

SECURITY



VIBAH

- PT BOTA PVC
- ES BOTA CAÑA ALTA WELLINGTON DE PVC
- EN PVC WELLINGTON BOOT
- FR BOTTE HAUTE WELLINGTON DE PVC

MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI

Fabricante:

Nome da empresa: Central Lobão, Ferramentas Eléctricas S.A.

Endereço: Rua da Gândara 664, 4520-606 São João de Ver, S.M. da Feira, Portugal

Tel.: +351 256 331080

Email: pedrosantos@centrallobao.pt

A declaração de conformidade da UE deste produto está disponível na embalagem original.

Organismo notificado: SGS Fimko Oy

N.º do organismo notificado: 0598

Endereço: Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlândia

Este calçado de segurança está classificado como Equipamento De Proteção Individual (EPI) segundo o Regulamento (EU) 2016/425.

Foi demonstrado que este calçado de segurança cumpre os regulamentos acima referidos através de ensaios efetuados em conformidade com a norma europeia EN ISO 20347:2022.

LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUTO

Este calçado foi concebido para minimizar o risco de lesões provocadas pelos perigos específicos identificados pela marcação no produto específico (ver códigos de marcação abaixo). No entanto, lembre-se sempre de que nenhum artigo de EPI pode proporcionar uma proteção total e que deve ter sempre cuidado ao realizar qualquer atividade de risco.

DESEMPENHO E LIMITAÇÕES DE UTILIZAÇÃO – Estes produtos foram testados em conformidade com a norma EN ISO 20347:2022 para os tipos de proteção definidos no produto pelos códigos de marcação explicados abaixo. No entanto, certifique-se sempre de que o calçado é adequado para a utilização final prevista.

AJUSTE E TAMANHO – Para calçar e descalçar os produtos, desaperte sempre completamente os sistemas de fixação. Utilize apenas calçado de tamanho adequado. Os produtos demasiado largos ou demasiado apertados restringem os movimentos e não proporcionam o nível de proteção ideal. O tamanho destes produtos está marcado nos mesmos.

COMPATIBILIDADE – Para otimizar a proteção, em alguns casos pode ser necessário utilizar este calçado com EPI adicional, como calças de proteção ou polainas. Neste caso, antes de realizar qualquer atividade de risco, consulte o seu fornecedor para se certificar de que todos os seus produtos de proteção são compatíveis e adequados à sua aplicação.

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE – Quando não estiver a ser utilizado, armazene o calçado numa área bem ventilada e longe de temperaturas extremas. Nunca guarde o calçado debaixo de objetos pesados ou em contacto com objetos afiados. Se o calçado estiver molhado, deixe-o secar lenta e naturalmente, longe de fontes de calor diretas, antes de o guardar. Utilize uma embalagem de proteção adequada para transportar o calçado, por exemplo, a embalagem original.

REPARAÇÃO – Se o calçado ficar danificado, NÃO fornecerá o nível máximo de proteção, pelo que deve ser substituído logo que possível. Nunca utilize, conscientemente, calçado danificado durante a realização de uma atividade de risco. Em caso de dúvida sobre o nível de danos, consulte o fornecedor antes de utilizar o calçado.

LIMPEZA – Limpe regularmente o seu calçado utilizando tratamentos de limpeza de alta qualidade recomendados como adequados para o efeito. NUNCA utilize agentes de limpeza cáusticos ou corrosivos.

RESISTÊNCIA AO DESLIZAMENTO – Este calçado foi testado e cumpre os seguintes requisitos de resistência ao deslizamento.

Pavimento cerâmico com NaLS (sem símbolo): Testado o deslizamento da parte dianteira para trás CoF > 0,36 e testado a 7° no deslizamento do calcanhar para a frente CoF >0,31 em ladrilhos de cerâmica com lubrificante de lauril éter sulfato de sódio.

SR: Testado o deslizamento da parte dianteira para trás CoF > 0,22 e testado a 7° no deslizamento do calcanhar para a frente CoF >0,19 em ladrilhos de cerâmica com glicerina.

AVISOS –



1. O calçado não deve ser utilizado sem meias.
2. Este EPI só foi testado em conformidade com as categorias de proteção [EN ISO 20347](#) identificadas pela marcação do produto e explicadas neste folheto. Para obter mais informações sobre a proteção noutras situações, contacte o fabricante.
3. O calçado não deve ser modificado, exceto para adaptações ortopédicas de acordo com o Anexo A da norma EN ISO 20347:2022.

PALMILHAS – O calçado é fornecido com uma palmilha amovível que foi utilizada durante os testes. A palmilha deve permanecer no lugar enquanto o calçado estiver a ser utilizado. A palmilha só pode ser substituída por uma palmilha comparável fornecida pelo fabricante original do calçado.

VIDA ÚTIL – A vida útil exata do produto depende muito de como e onde é utilizado e mantido. Por conseguinte, é muito importante examinar cuidadosamente o calçado antes da sua utilização e substituí-lo logo que pareça não estar em condições de ser utilizado. Deve prestar-se especial atenção ao estado das costuras da gáspea, ao desgaste do padrão da sola exterior e ao estado da junção entre a gáspea e a sola exterior. Quando armazenado em condições normais (luz, temperatura e humidade relativa), a data de obsolescência do calçado é de, geralmente:

- 10 anos após a data de fabrico para calçado com gáspea de couro, borracha e materiais termoplásticos (tais como SEBS, etc.) e EVA
- 5 anos após a data de fabrico para o calçado que contenha PVC
- 3 anos após a data de fabrico para o calçado que contenha PU e TPU

MARCAÇÃO – O produto está marcado com:

Etiqueta	Descrição da etiqueta	Explicação
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> EUR 42 VITO VIBAH  EN ISO 20347:2022 OB XX/20XX Central Lobão </div>	VITO	Nome da marca
	VIBAH	Referência do modelo
	EUR 42	Tamanho do calçado
		Marcação CE
	EN ISO 20347:2022	Código da norma harmonizada
	OB	Categoria de proteção
	XX/20XX	Data de fabrico (mês/ano)
	Central Lobão	Nome e endereço do fabricante da UE

EXPLICAÇÃO DOS CÓDIGOS DE MARCAÇÃO UTILIZADOS PARA DEFINIR O NÍVEL DE PROTEÇÃO FORNECIDOCategorias de proteção opcionais

P	Sola exterior resistente à perfuração, o valor de teste mais baixo não deve ser inferior a 1100 newtons*
PL	Sola exterior resistente à perfuração testada a 1100 newtons*
PS	Sola exterior resistente à perfuração, o valor médio não deve ser inferior a 1100 newtons e o valor individual não deve ser inferior a 950 newtons*
C	Resistência elétrica entre o pé e o solo inferior a 0,1 Mega Ohms
A	Resistência elétrica entre o pé e o solo entre 0,1 e 1000 Mega Ohms *
HI	Isolamento contra o calor
CI	Isolamento contra o frio
E	Absorção de energia na zona do calcanhar testada a 20 joules
WR	Calçado resistente à água
AN	Proteção do tornozelo
WR	Calçado resistente ao corte
SC	Resistência à abrasão
SR	Resistência ao deslizamento
WPA	Gáspea em couro resistente à penetração e absorção de água
HRO	Resistência ao calor da sola exterior testada a 300°C
FO	Resistência ao fuelóleo
LG	Aderência em escadas
I	Calçado com isolamento elétrico (para mais informações, consultar a norma EN 50321)

* – Ver instruções adicionais para o utilizador, conforme definido na norma EN ISO 20347:2022

Além disso, existem os seguintes códigos curtos para as combinações mais utilizadas de categorias de proteção opcionais:

O1 = Gáspea de material que não seja totalmente em borracha ou polímero + Zona fechada do calcanhar = OB + A + E

O2 = O1 + WPA

O3 ou O3L ou O3S =O2 + P + Sola com saliências

O4 = Gáspea de material totalmente em borracha ou polímero + Zona fechada do calcanhar = OB + A + E

O5 ou O5L ou O5S =O4 + P + Sola com saliências

O6 = O2+WR

O7 ou O7L ou O7S= O3+WR

Declaração UE de Conformidade

Calçado de Segurança descrito a seguir:

Referência de Grupo :

Nome da marca:	VITO
Referência do modelo:	VIBAH
Tipo de produto:	Calçado de Segurança – Galocha
Classificação:	Classe II
Sistema de fecho:	Puxar
Construção:	Injeção
Última referência:	#5
Referência do molde:	#5
Gama de tamanhos:	EUR 38 – 47
Categoria de proteção:	OB

FABRICANTE

Nome da empresa: Central Lobão, Ferramentas Eléctricas S.A.
Endereço: Rua da Gândara 664, 4520-606 São João de Ver, S.M. da Feira, Portugal
E-mail: pedrosantos@centrallobao.pt

Esta declaração de conformidade é emitida pelo fabricante:

Central Lobão – Ferramentas Eléctricas S.A., Rua da Gândara 664, 4520-606 São João de Ver, S.M. da Feira, Portugal, que assume a plena responsabilidade ao declarar que o produto acima descrito está em conformidade com:

- REGULAMENTO (UE) 2016/425 relativo aos Equipamentos de Proteção Individual
- A norma harmonizada EN ISO 20347:2022 para Calçado de Segurança

O Organismo Notificado: SGS Fimko Oy

Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlândia

Organismo notificado n. ° 0598

realizou a verificação do Processo Técnico conforme o ANEXO III do Regulamento (UE) 2016/425 e emitiu o certificado de exame UE de tipo (Módulo B).

Assinado por e em nome de: CENTRAL LOBÃO S.A.

Local de emissão: S. João de Ver

Data de emissão: 27/05/2024

Nome: Hugo Santos

Título: Diretor de Compras

Assinatura:



Fabricante:

Nombre de la empresa: Central Lobão, Ferramentas Eléctricas S.A.

Dirección: Rua da Gândara 664, 4520-606 São João de Ver, S.M. da Feira, Portugal

Tel.: +351 256 331 080

E-mail: pedrosantos@centrallobao.pt

La declaración de conformidad de la UE para este producto está disponible en el embalaje original.

Organismo notificado: SGS Fimko Oy

N.º del organismo notificado: 0598

Dirección: Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia

Este calzado de seguridad está clasificado como Equipo de Protección Individual (EPI) según el Reglamento (UE) 2016/425.

Se ha demostrado que este calzado de seguridad cumple la normativa mencionada mediante pruebas realizadas de acuerdo con la norma europea EN ISO 20347:2022.

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO

Este calzado ha sido diseñado para minimizar el riesgo de lesiones derivadas de los peligros específicos identificados por el marcado del producto específico (véanse los códigos de marcado más abajo). No obstante, recuerde siempre que ningún EPI puede proporcionar una protección total y que siempre debe tener cuidado al realizar cualquier actividad de riesgo.

RENDIMIENTO Y LIMITACIONES DE USO – Estos productos han sido probados de acuerdo con la norma EN ISO 20347:2022 para los tipos de protección definidos en el producto por los códigos de marcado que se explican a continuación. No obstante, debe comprobarse siempre que el calzado es adecuado para el uso final previsto.

AJUSTE Y TALLA – Para poner y quitar los productos, afloje siempre completamente los sistemas de fijación. Utilice únicamente zapatos de la talla adecuada. Los productos demasiado anchos o ajustados restringen el movimiento y no proporcionan el nivel ideal de protección. El tamaño de estos productos está marcado en ellos.

COMPATIBILIDAD – Para optimizar la protección, en algunos casos puede ser necesario utilizar este calzado con EPI adicionales, como pantalones o polainas de protección. En este caso, antes de realizar la actividad de riesgo, consulte con su proveedor para asegurarse de que todos sus productos de protección son compatibles y adecuados para su aplicación.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE – Cuando no utilice el calzado, guárdelo en un lugar bien ventilado y alejado de temperaturas extremas. Nunca guarde el calzado debajo de objetos pesados o en contacto con objetos afilados. Si el calzado está mojado, deje que se seque lenta y naturalmente, lejos de fuentes directas de calor, antes de guardarlo. Utilice un embalaje de protección adecuado para transportar el calzado, por ejemplo, el embalaje original.

REPARACIÓN – Si el calzado está dañado, NO proporcionará el nivel de protección adecuado, por lo que debe sustituirse lo antes posible. No utilice nunca a sabiendas calzado deteriorado mientras realiza una actividad de riesgo. En caso de duda sobre el nivel de daño, consulte a su proveedor antes de utilizar el calzado.

LIMPIEZA – Limpie su calzado regularmente utilizando tratamientos de limpieza de alta calidad recomendados como adecuados para el propósito. NUNCA utilice agentes de limpieza cáusticos o corrosivos.

RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO – Este calzado ha sido probado y cumple los siguientes requisitos de resistencia al deslizamiento.

Suelo de cerámica con NALS (sin símbolo): Probado el deslizamiento de la parte delantera a hacia atrás $CoF > 0,36$ y probado en 7° el deslizamiento del talón hacia delante $CoF > 0,31$ en baldosas cerámicas con lubricante de lauril éter sulfato sódico.

SR: Probado el deslizamiento de la parte delantera a hacia atrás $CoF > 0,22$ y probado en 7° el deslizamiento del talón hacia delante $CoF > 0,19$ en baldosas de cerámica con glicerina.

AVISOS -



1. El calzado no debe llevarse sin calcetines.
2. Este EPI sólo ha sido probado de acuerdo con las categorías de protección [EN ISO 20347](#) identificadas en el mercado del producto y explicadas en este prospecto. Para obtener información sobre la protección en otras situaciones, póngase en contacto con el fabricante.
3. El calzado no debe modificarse, salvo para adaptaciones ortopédicas de conformidad con el Anexo A de la norma EN ISO 20347:2022.

PLANTILLAS - El calzado viene con una plantilla extraíble que se utilizó durante las pruebas. La plantilla debe permanecer en su sitio mientras se utiliza el calzado. La plantilla sólo puede sustituirse por una plantilla comparable suministrada por el fabricante original del calzado.

VIDA ÚTIL - La vida útil exacta del producto depende en gran medida de cómo y dónde se utilice y mantenga. Por lo tanto, es muy importante examinar cuidadosamente el calzado antes de utilizarlo y sustituirlo cuando parezca no ser apto para su uso. Debe prestarse especial atención al estado de las costuras del empeine, al desgaste del dibujo de la suela exterior y al estado de la unión entre el empeine y la suela. Cuando se almacena en condiciones normales (luz, temperatura y humedad relativa), la fecha de obsolescencia del calzado suele ser:

- 10 años después de la fecha de fabricación para el calzado con empeine de cuero, caucho y materiales termoplásticos (como SEBS, etc.) y EVA
- 5 años después de la fecha de fabricación para el calzado que contenga PVC
- 3 años después de la fecha de fabricación para el calzado que contenga PU y TPU

MARCADO - El producto está marcado con:

Etiqueta	Descripción de la etiqueta	Explicación
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> EUR 42 VITO VIBAH  EN ISO 20347:2022 OB XX/20XX Central Lobão </div>	VITO	Nombre de la marca
	VIBAH	Referencia del modelo
	EUR 42	Talla de calzado
		Marcado CE
	EN ISO 20347:2022	Código de la norma armonizada
	OB	Categoría de protección
	XX/20XX	Fecha de fabricación (mes/año)
	Central Lobão	Nombre y dirección del fabricante de la UE

EXPLICACIÓN DE LOS CÓDIGOS DE MARCADO UTILIZADOS PARA DEFINIR EL NIVEL DE PROTECCIÓN PROPORCIONADOCategorías de protección opcionales

P	Suela exterior resistente a la perforación, el valor de prueba más bajo no debe ser inferior a 1100 newtons*
PL	Suela exterior resistente a la perforación probada a 1100 newtons*
PS	Suela exterior resistente a la perforación, el valor medio no debe ser inferior a 1100 newtons y el valor individual no debe ser inferior a 950 newtons*
C	Resistencia eléctrica entre el pie y el suelo inferior a 0,1 Mega Ohms
A	Resistencia eléctrica entre el pie y el suelo entre 0,1 y 1000 Mega Ohms *
HI	Aislamiento contra el calor
CI	Aislamiento contra el frío
E	Absorción de energía en la zona del talón probada a 20 joules
WR	Calzado resistente al agua
AN	Protección del tobillo
WR	Calzado resistente a los cortes
SC	Resistencia a la abrasión
SR	Resistencia al deslizamiento
WPA	Empeine de cuero resistente a la penetración y absorción de agua
HRO	Resistencia al calor de la suela probada a 300°C
FO	Resistencia a los hidrocarburos
LG	Agarre en escaleras
I	Calzado con aislamiento eléctrico (para más información, véase la norma EN 50321)

* – Ver las instrucciones adicionales para el usuario definidas en la norma EN ISO 20347:2022

Además, existen los siguientes códigos abreviados para las combinaciones más utilizadas de categorías de protección opcionales:

O1 = Empeine de material que no sea totalmente de caucho o polímero + Zona del talón cerrada = OB + A + E

O2 = O1 + WPA

O3 o O3L o O3S = O2 + P + Suela con resaltes

O4 = Empeine de material totalmente de caucho o polímero + Zona del talón cerrada = OB + A + E

O5 o O5L o O5S = O4 + P + Suela con resaltes

O6 = O2+WR

O7 o O7L o O7S = O3+WR

Declaración UE de Conformidad:

Calzado de seguridad descrito a continuación:

Referencia de grupo :

Nombre de la marca:	VITO
Referencia del modelo:	VIBAH
Tipo de producto:	Calzado de Seguridad – Bota de agua
Clasificación:	Clase II
Sistema de cierre:	Tirar
Construcción:	Inyección
Última referencia:	#5
Referencia del molde:	#5
Gama de tallas:	EUR 38 – 47
Categoría de protección:	OB

FABRICANTE

Nombre de la empresa: Central Lobão, Ferramentas Elétricas S.A.
 Dirección: Rua da Gândara 664, 4520-606 São João de Ver, S.M. da Feira, Portugal
 E-mail: pedrosantos@centrallobao.pt

Esta declaración de conformidad es emitida por el fabricante:

Central Lobão – Ferramentas Elétricas S.A., Rua da Gândara 664, 4520-606 São João de Ver, S.M. da Feira, Portugal, que asume toda la responsabilidad declarando que el producto descrito anteriormente cumple con:

- REGLAMENTO (UE) 2016/425 sobre Equipos de Protección Individual
- La norma armonizada EN ISO 20347:2022 para Calzado de Seguridad

El Organismo Notificado: SGS Fimko Oy

Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia

Organismo notificado n. ° 0598

ha llevado a cabo la verificación del Proceso Técnico de conformidad con el ANEXO III del Reglamento (UE) 2016/425 y ha emitido el certificado de examen UE de tipo (Módulo B).

Firmado por y en nombre de: CENTRAL LOBÃO S.A.

Lugar de emisión: S. João de Ver

Fecha de emisión: 27/05/2024

Nombre: Hugo Santos

Título: Director de Compras

Firma:



Manufacturer:

Company Name: Central Lobão, Ferramentas Eléctricas S.A.

Address: Rua da Gândara 664, 4520-606 São João de Ver, S.M. da Feira, Portugal

Tel: +351 256 331080

Email: pedrosantos@centrallobao.pt

The EU declaration of conformity of this product is available in the original packaging box.

Notified Body: SGS Fimko Oy

Notified Body No. : 0598

Address: Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

These Occupational footwears are classed as Personal Protective Equipment (PPE) by the Regulation (EU) 2016/425.

These Occupational footwears have been shown to comply with the above Regulations through testing against the European Standard EN ISO 20347:2022.

CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT

This footwear is designed to minimise the risk of injury from the specific hazards as identified by the marking on the particular product (see marking codes below). However, always remember that no item of PPE can provide full protection and care must always be taken while carrying out the risk-related activity.

PERFORMANCE AND LIMITATIONS OF USE – These products have been tested in accordance with EN ISO 20347:2022 for the types of protection defined on the product by the marking codes explained below. However, always ensure that the footwear is suitable for the intended end use.

FITTING AND SIZING – To put on and take off products, always fully undo the fastening systems. Only wear footwear of a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimum level of protection. The size of these products is marked on them.

COMPATIBILITY – To optimise protection, in some instances it may be necessary to use this footwear with additional PPE such as protective trousers or over gaiters. In this case, before carrying out the risk-related activity, consult your supplier to ensure that all your protective products are compatible and suitable for your application.

STORAGE AND TRANSPORT – When not in use, store the footwear in a well-ventilated area away from extremes of temperature. Never store the footwear underneath heavy items or in contact with sharp objects. If the footwear is wet, allow it to dry slowly and naturally away from direct heat sources before placing it into storage. Use suitable protective packaging to transport the footwear, e.g. the original container.

REPAIR – If the footwear becomes damaged, it will NOT provide the optimum level of protection, and therefore should be replaced as soon as is practicable. Never knowingly wear damaged footwear while carrying out a risk related activity. If in doubt about the level of damage consult your supplier before using the footwear.

CLEANING – Clean your footwear regularly using high quality cleaning treatments recommended as suitable for the purpose NEVER use caustic or corrosive cleaning agents.

SLIP RESISTANCE – This footwear has been tested and meets the following requirements for slip resistance.

Ceramic tile floor with NaLS (without symbol): Tested backward forepart slip CoF > 0.36 and tested at 7° in forward heel slip CoF >0.31 on ceramic tiles with sodium lauryl sulphate lubricant.

SR: Tested backward forepart slip CoF > 0.22 and tested at 7° in forward heel slip CoF >0.19 on ceramic tiles with glycerine lubricant.

WARNINGS –



- 1.The footwear must not be worn without hose.
- 2.This PPE has only been tested in accordance with the EN ISO 20347 categories of protection identified by the product marking and explained in this leaflet. For information regarding protection in other situations, please contact the manufacturer.
- 3.The footwear shall not be modified except for orthopaedic adaptations according to EN ISO 20347:2022 Annex A.

INSOCKS – The footwear is supplied with a removable insock which was in place during testing. The insock should remain in place whilst the footwear is in use. It should only be replaced by a comparable insock supplied by the original manufacturer.

WEAR LIFE – The exact useful life of the product will greatly depend on how and where it is worn and cared for. It is therefore very important that you carefully examine the footwear before use and replace as soon as it appears to be unfit for wear. Careful attention should be paid to the condition of the upper stitching, wear in the outsole tread pattern and the condition of the upper/outsole bond. When stored under normal conditions (light, temperature, and relative humidity), the obsolescence date of a footwear is generally:

- 10 years after the date of manufacturing for shoes with upper leather, rubber, and thermoplastic materials (such as SEBS etc) and EVA
- 5 years after the date of manufacturing for shoes including PVC
- 3 years after the date of manufacturing for shoes including PU and TPU

MARKING – The product is marked with:

Label	Description on label	Explanation
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> EUR 42 VITO VIBAH  EN ISO 20347:2022 OB XX/20XX Central Lobão </div>	VITO	Brand Name
	VIBAH	Style Number
	EUR 42	Footwear Size
		CE Mark
	EN ISO 20347:2022	Harmonized Standard Code
	OB	Protection Category
	XX/20XX	Date of Manufacture (Month/Year)
	Central Lobão	Name of the EU Manufacturer

EXPLANATION OF MARKING CODES USED TO DEFINE LEVEL OF PROTECTION PROVIDEDOptional categories of protection

P	Penetration resistant outsole, the lowest tested value shall be not less than 1100 newtons*
PL	Penetration resistant outsole tested at 1100 newtons*
PS	Penetration resistant outsole, the average value shall be not less than 1100 newtons and single value shall be not less than 950 newtons*
C	Electrical resistance between foot and ground of less than 0.1 Mega Ohms
A	Electrical resistance between foot and ground of between 0.1 and 1000 Mega Ohms *
HI	Insulation against heat
CI	Insulation against the cold
E	Energy absorption of the seat region tested at 20 joules
WR	Water resistant footwear
AN	Ankle protection
CR	Cut resistant footwear
SC	Scuff cap abrasion
SR	Slip resistance
WPA	Water resistant upper leather
HRO	Heat resistant outsole compound tested at 300°C
FO	Resistance to fuel oil
LG	Ladder Grip
I	Insulating footwear (see further information in EN 50321)

* - See additional user instructions as defined in EN ISO 20347:2022

In addition, there are the following short codes for commonly used combinations of optional categories of protection:

O1 = Upper from material other than all rubber or polymeric + Closed heel area = OB + A + E

O2 = O1 + WPA

O3 or O3L or O3S = O2 + P + Cleated Outsoles

O4 = Upper from material of all rubber or polymeric + Closed heel area = OB + A + E

O5 or O5L or O5S = O4 + P + Cleated Outsoles

O6 = O2+WR

O7 or O7L or O7S= O3+WR

EU Declaration of Conformity

Occupational Footwear described as hereafter :

Group Reference :

Brand Name:	VITO
OBM Styles No.:	VIBAH
Product Type:	Occupational Footwear -Knee boot
Classification:	Class II
Closure System:	Pull on
Construction:	Injection
Last Reference:	#5
Mould Reference:	#5
Size(s) Range:	EUR 38-47
Performance Category:	OB

MANUFACTURER

Company Name: Central Lobão, Ferramentas Eléctricas S.A.
Address: Rua da Gândara 664, 4520-606 Sao Joao de Ver, S.M.Da Feira, Portugal
Email: pedrosantos@centrallobao.pt

This declaration of conformity is issued by the manufacturer:

Central Lobão, Ferramentas Eléctricas S.A., Rua da Gândara 664, 4520-606 Sao Joao de Ver, S.M.Da Feira, Portugal, who takes full responsibility to declare that the object of the declaration described above is in conformity with:

- European Union REGULATION (EU) 2016/425 concerning Personal Protective Equipment
- The harmonized standard EN ISO 20347:2022 for Occupational Footwear

The Notified Body: SGS Fimko Oy

Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

Notified Body No. 0598

performed the verification of the presence of the Technical File in regards of Regulation (EU) 2016/425 ANNEX III and issued the EU type-examination (Module B) certificate.

Signed for and on behalf of: CENTRAL LOBÃO S.A.

Place of issue: S. João de Ver

Date of issue : 27/05/2024

Name: Hugo Santos

Job Title: Purchase Manager

Signature:



Fabricant :

Nom de l'entreprise : Central Lobão, Ferramentas Eléctricas S.A.

Adresse : Rua da Gândara 664, 4520-606 São João de Ver, S.M. da Feira, Portugal

Tel. : +351 256 331 080

E-mail : pedrosantos@centrallobao.pt

La déclaration de conformité de l'UE pour ce produit est disponible dans l'emballage d'origine.

Organisme notifié : SGS Fimko Oy

N. ° de l'organisme notifié : 0598

Adresse : Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlande

Ces chaussures de sécurité sont classées comme équipement de protection individuelle (EPI) en vertu du règlement (UE) 2016/425.

Ces chaussures de sécurité ont été jugées conforme aux réglementations susmentionnées lors de tests effectués conformément à la norme européenne EN ISO 20347:2022.

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT

Ces chaussures ont été conçues pour minimiser le risque de blessure lié aux dangers spécifiques identifiés par le marquage du produit spécifique (voir les codes de marquage ci-dessous). Toutefois, n'oubliez jamais qu'aucun article d'EPI ne peut offrir une protection totale et que vous devez toujours faire preuve de prudence lorsque vous effectuez une activité qui présente un risque.

PERFORMANCES ET LIMITES D'UTILISATION – Ces produits ont été testés conformément à la norme EN ISO 20347:2022 pour les types de protection définis sur le produit par les codes de marquage expliqués ci-dessous. Cependant, il faut toujours s'assurer que les chaussures conviennent à l'usage final auquel elles sont destinées.

AJUSTEMENT ET TAILLE – Pour mettre et enlever les produits, il faut toujours desserrer complètement les systèmes de fixation. N'utilisez que des chaussures de taille appropriée. Les produits trop larges ou trop serrés limitent les mouvements et ne garantissent pas le niveau de protection idéal. La taille de ces produits est indiquée sur ceux-ci.

COMPATIBILITÉ – Pour optimiser la protection, il peut être nécessaire, dans certains cas, d'utiliser ces chaussures avec des EPI supplémentaires, tels que des pantalons ou des guêtres de protection. Dans ce cas, avant d'effectuer l'activité à risque, vérifiez auprès de votre fournisseur que tous les produits de protection sont compatibles et adaptés à votre application.

RANGEMENT ET TRANSPORT – Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, les chaussures doivent être stockées dans un endroit bien ventilé et à l'abri des températures extrêmes. Ne stockez jamais les chaussures sous des objets lourds ou en contact avec des objets tranchants. Si les chaussures sont mouillées, laissez-les sécher lentement et naturellement, éloignés de toute source de chaleur directe, avant de les ranger. Utilisez un emballage de protection approprié pour transporter les chaussures, par exemple l'emballage d'origine.

RÉPARATION – Si les chaussures sont endommagées, elles ne fourniront PAS le niveau de protection adéquat et doivent être remplacées dès que possible. Ne portez jamais, consciemment, des chaussures endommagées lors de l'exercice d'une activité à risque. Si vous avez des doutes sur le niveau de dommage, consultez votre fournisseur avant d'utiliser les chaussures.

NETTOYAGE – Nettoyez régulièrement vos chaussures en utilisant des produits de nettoyage de haute qualité recommandés pour cet usage. N'utilisez JAMAIS de produits de nettoyage caustiques ou corrosifs.

RÉSISTANCE AU GLISSEMENT – Ces chaussures ont été testées et répondent aux exigences suivantes en matière de résistance au glissement.

Sol en carreaux de céramique avec NaLS (sans symbole) : Testé en glissant la partie frontale vers l'arrière CoF > 0,36 et testé à 7° en glissant le talon vers l'avant CoF > 0,31 sur des carreaux de céramique avec un lubrifiant à base de lauryl éther sulfate de sodium.

SR : Testé en glissant la partie frontale vers l'arrière CoF > 0,22 et testé à 7° en glissant le talon vers l'avant CoF > 0,19 sur des carreaux de céramique avec de la glycérine.

AVERTISSEMENTS :



1. Les chaussures ne doivent pas être portées sans chaussettes.
2. Cet EPI n'a été testé que conformément aux catégories de protection [EN ISO 20347](#) identifiées par le marquage du produit et expliquées dans cette notice. Pour obtenir des informations sur la protection dans d'autres situations, contactez le fabricant.
3. Les chaussures ne doivent pas être modifiées, à l'exception des adaptations orthopédiques conformément à l'annexe A de la norme EN ISO 20347:2022.

SEMELLES INTÉRIEURES – Les chaussures sont livrées avec une semelle intérieure amovible qui a été utilisée lors des tests. La semelle intérieure doit rester en place pendant l'utilisation de la chaussure. Elle ne doit être remplacée que par une semelle intérieure comparable fournie par le fabricant d'origine.

DURÉE DE VIE UTILE – La durée de vie utile exacte du produit dépend fortement de la manière dont il est utilisé et entretenu et du lieu où il est utilisé. Il est donc très important d'examiner soigneusement les chaussures avant de les utiliser et de les remplacer dès qu'elles semblent impropres à l'usage. Une attention particulière doit être accordée à l'état des coutures de la tige, à l'usure des motifs de la semelle extérieure et à l'état de la jonction entre la tige et la semelle extérieure. Lorsqu'elles sont rangées dans des conditions normales (lumière, température et humidité relative), la date d'obsolescence des chaussures est généralement la suivante :

- 10 ans après la date de fabrication pour les chaussures avec une tige en cuir, en caoutchouc et en matières thermoplastiques (tels que le SEBS, etc.) et d'EVA
- 5 ans après la date de fabrication pour les chaussures contenant du PVC
- 3 ans après la date de fabrication pour les chaussures contenant du PU et TPU

MARQUAGE – Le produit est marqué avec :

Étiquette	Description de l'étiquette	Explication
EUR 42 VITO VIBAH  EN ISO 20347:2022 OB XX/20XX Central Lobão	VITO	Nom de la marque
	VIBAH	Référence du modèle
	EUR 42	Taille de la chaussure
		Marquage CE
	EN ISO 20347:2022	Code de la norme harmonisée
	OB	Catégorie de protection
	XX/20XX	Date de fabrication (mois/année)
	Central Lobão	Nom et adresse du fabricant de l'UE

EXPLICATION DES CODES DE MARQUAGE UTILISÉS POUR DÉFINIR LE NIVEAU DE PROTECTION FOURNI

Catégories de protection optionnelles

P	Semelle extérieure résistante à la perforation, la valeur d'essai la plus basse ne doit pas être inférieure à 1100 newtons*
PL	Semelle extérieure résistante à la perforation, testée à 1100 newtons*
PS	Semelle extérieure résistante à la perforation, la valeur moyenne ne doit pas être inférieure à 1100 newtons et la valeur individuelle ne doit pas être inférieure à 950 newtons*
C	Résistance électrique entre le pied et le sol inférieure à 0,1 Mega Ohms
A	Résistance électrique entre le pied et le sol entre 0,1 et 1000 Mega Ohms *
HI	Isolation contre la chaleur
CI	Isolation contre le froid
E	Absorption d'énergie au talon testée à 20 joules
WR	Chaussures résistantes à l'eau
AN	Protection de la cheville
WR	Chaussures résistantes aux coupures
SC	Résistance à l'abrasion
SR	Résistance au glissement
WPA	Tige en cuir résistant à la pénétration et à l'absorption de l'eau
HRO	Résistance à la chaleur de la semelle extérieure testée à 300°C
FO	Résistance aux hydrocarbures
LG	Adhérence sur les échelles
I	Chaussures à isolation électrique (pour plus d'informations, voir la norme EN 50321)

* – Voir les instructions supplémentaires pour l'utilisateur définies dans la norme EN ISO 20347:2022

En outre, il existe les codes courts suivants pour les combinaisons les plus courantes de catégories de protection optionnelle :

O1 = Tige en matériau qui n'es pas entièrement en caoutchouc ou en polymère + Zone du talon fermée = OB + A + E

O2 = O1 + WPA

O3 ou O3L ou O3S =O2 + P + Semelle avec crampons

O4 = Tige entièrement en caoutchouc ou en polymère + Zone du talon fermée = OB + A + E

O5 ou O5L ou O5S =O4 + P + Semelle avec crampons

O6 = O2+WR

O7 ou O7L ou O7S= O3+WR

Déclaration UE de Conformité :

Chaussure de sécurité décrite ci-dessous :

Référence de groupe :

Nom de la marque :	VITO
Référence du modèle :	VIBAH
Type de produit :	Chaussure de Sécurité – Botte Wellington
Classification :	Classe II
Système de fermeture :	Tirer
Construction :	Injection
Dernière référence :	#5
Référence du moule :	#5
Gamme de tailles :	EUR 38 – 47
Catégorie de protection :	OB

FABRICANT

Nom de l'entreprise : Central Lobão, Ferramentas Elétricas S.A.
 Adresse : Rua da Gândara 664, 4520-606 São João de Ver, S.M. da Feira, Portugal
 E-mail : pedrosantos@centrallobao.pt

Cette déclaration de conformité est délivrée par le fabricant :

Central Lobão – Ferramentas Elétricas S.A., Rua da Gândara 664, 4520-606 São João de Ver, S.M. da Feira, Portugal, qui en assume l'entière responsabilité en déclarant que le produit décrit ci-dessus est conforme le :

- RÈGLEMENT (UE) 2016/425 sur les Équipements de Protection Individuelle
- La norme harmonisée EN ISO 20347:2022 pour les Chaussures de Sécurité

L'Organisme Notifié : SGS Fimko Oy

Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlande

Organisme notifié n. ° 0598

a effectué la vérification du Dossier Technique conformément à l'ANNEXE III du Règlement (UE) 2016/425 et a délivré le certificat d'examen UE de type (Module B).

Signé par et pour le compte de : CENTRAL LOBÃO S.A.

Lieu de délivrance : S. João de Ver

Date de délivrance : 27/05/2024

Nom : Hugo Santos

Titre : Directeur des Achats

Signature :





TOOLS FOR THE BRAVE

vito-tools.com



RUA DA GÂNDARA, 664
4520-606 S. JOÃO DE VER
STA. MARIA DA FEIRA - PORTUGAL

VIBAH_REV01_JUL24